



四庫全書

薈要

【史部】

乾隆
御覽本

四庫全書薈要

史部
第十九冊

吉林人民出版社

欽定四庫全書薈要

史部
通鑑紀事本末卷二十四上

通鑑紀事本末卷二十四上 宋 袁樞 撰

梁氏亂亡 陳霸先篡梁



梁武帝中大通三年夏四月乙巳昭明太子統卒五

月甲申立太子母弟晉安王綱為皇太子朝野多以為

不順司議侍郎周弘正嘗為晉安王主簿乃奏記曰謙

讓道廢多歷年所伏惟明大王殿下天挺將聖四海歸

仁是以皇上發德音以大王為儲副意者願聞殿下抗

欽定四庫全書

通鑑紀事本末

卷二十四上

目夷上仁之義執子臧大賢之節逃玉與而弗乘棄萬

乘如脫屣庶改澆競之俗以大吳國之風古有其人今

聞其語能行之者非殿下而誰使無為之化復生於遂

古讓王之道不墜於來葉豈不盛歟王不能從 六月

癸丑立華容公歡為豫章王其弟枝江公譽為河東王

曲阿公譽為岳陽王上以人言不息故封歡兄弟以大

郡用慰其心

中大同元年上年高諸子心不相下互相猜忌邵陵王

詳校官員外郎臣楊世綸

綸為丹陽尹湘東王繹在江州武陵王紀在益州皆權倖人主太子綱惡之嘗選精兵以衛東宮八月以綸為南徐州刺史 冬十月乙亥以前東揚州刺史岳陽王譽為雍州刺史上捨譽兄弟而立太子綱內常愧之寵亞諸子以會稽人物殷阜故用譽兄弟迭為東揚州以慰其心譽兄弟亦內懷不平譽以上衰老朝多秕政遂蓄聚貨財折節下士招募勇敢左右至數千人以襄陽形勝之地梁業所基遇亂可以圖大功乃克已為政

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

撫循士民數施恩惠延納規諫所部稱治

太清三年 初上以河東王譽為湘州刺史徙湘州刺史張纘為雍州刺史代岳陽王譽纘恃其才望輕譽少年迎候有關譽至檢括州府付度事留纘不遣聞侯景作亂頗陵感纘纘恐為所害輕舟夜遁將之雍部復慮譽拒之纘與湘東王繹有舊欲因之以殺譽兄弟乃如江陵及臺城陷諸王各還州鎮譽自湖口歸湘州桂陽王健以荊州督府留軍江陵欲待繹至拜謁乃還信州

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

纘遣繹書曰河東戴縵上水欲襲江陵岳陽在雍共謀不逞江陵遊軍主朱榮亦遣使告繹云桂陽留此欲應譽繹懼鑿船沈米斬纘自蠻中步道馳歸江陵因慙殺之 湘東王繹之入援也令所督諸州皆發兵雍州刺史岳陽王譽遣府司馬劉方貴將兵出漢口繹召譽使自行譽不從方貴潛與繹相知謀襲襄陽未發會譽以它事召方貴方貴以為謀泄遂據樊城拒命譽遣軍攻之繹厚資遣張纘使赴鎮纘至大堤營已拔樊城斬方貴纘至襄陽營推遷未去但以城西白馬寺處之營猶總軍府之政開臺城陷遂不受代助防杜岸紹纘曰觀岳陽勢不容使君不如且往西山以避禍岸既襄陽豪族兄弟九人皆以驍勇著名纘乃與岸結盟著婦人衣乘青布輿逃入西山營使岸將兵追擒之纘乞為沙門更名法纘營許之 夏五月丙辰上殂 辛巳太子即皇帝位 六月上甲侯韶自建康出奔江陵稱受高祖密詔徵兵以湘東王繹為侍中假黃鉞大都督中

外諸軍事司徒承制自餘藩鎮並加位號 湘州刺史

河東王譽驍勇得士心湘東王繹將討侯景遣使督其

糧衆譽曰各自軍府何忍隸人使者三返譽不與湘東

王世子方等請討之繹乃以少子安南侯方矩為湘州

刺史使方等將精卒二萬送之方等將行謂所親曰是

行也吾必死之死得其所吾復奚恨 湘東世子方等

軍至麻溪河東王譽將七千人擊之方等軍敗溺死安

南侯方矩收餘衆還江陵湘東王繹無戚容 西江督

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

四

護陳霸先起兵討侯景 湘東王繹遣竟陵太守王僧

辯信州刺史東海鮑泉擊湘州分給兵糧刻日就道僧

辯以竟陵部下未盡至欲俟衆集然後行與泉入白繹

求申期日繹疑僧辯觀望案劍厲聲曰卿憚行拒命欲

同賊耶今惟有死耳因所僧辯中其左髀悶絕久之方

蘇即送獄泉震怖不敢言僧辯母徒行流涕入謝自陳

無訓繹意解賜以良藥故得不死丁卯鮑泉獨將兵擊

湘州 秋八月己亥鮑泉軍于石榔寺河東王譽逆

戰而敗辛丑又敗于橘洲戰及溺死者萬餘人譽退保

長沙泉引軍圍之 九月河東王譽告急於岳陽王

譽營留諮議參軍濟陽蔡大寶守襄陽帥衆二萬騎二

千伐江陵以救湘州湘東王繹大懼遣左右就獄中問

計於王僧辯僧辯具陳方畧繹乃赦之以為城中都督

乙卯營至江陵作十三營以攻之會大雨平地水深四

尺營軍氣沮繹與新興太守杜崩有舊密邀之乙丑崩

與兄爰岸弟幼安兄子龕各帥所部降于繹岸請以五

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

五

百騎襲襄陽晝夜兼行去襄陽三十里城中覺之蔡大

寶奉營母龔保林登城拒戰營聞之夜遁棄糧食金帛

鎧仗於澧水不可勝紀張繡病足營載以隨軍及敗走

守者恐為追兵所及殺之棄尸而去營至襄陽岸再廣

平依其兄南陽太守巖 湘東王繹以鮑泉圍長沙久

不克怒之以平南將軍王僧辯代為都督數泉十罪命

舍人羅重權與僧辯偕行泉聞僧辯來愕然曰得王竟

陵來助我賊不足平拂席待之僧辯入背泉而坐曰鮑

郎卿有罪令旨使我鎖卿卿勿以故意見期使重權宣
令鎖之牀側泉為啓自申且謝淹緩之罪繹怒解遂釋
之 冬十一月岳陽王營使將軍薛暉攻廣平拔之

獲杜岸送襄陽營拔其舌鞭其面支解而烹之又發其
祖父墓焚其骸而揚之以其頭為漆碗營既與湘東王
繹為敵恐不能自存遣使求援於魏請為附庸丞相泰
令東閣祭酒榮權使於襄陽繹使司州刺史柳仲禮鎮
竟陵以圖營營懼遣其妃王氏及世子蔡為質於魏丞

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

六

相泰欲經畧江漢以開府儀同三司楊忠都督三荆等
十五州諸軍事鎮穰城仲禮至安陸安陸太守沈騶以
城降之仲禮留長史馬岫與其弟子禮守之帥眾一萬
趣襄陽泰遣楊忠及行臺僕射長孫儉將兵擊仲禮以
救營 魏楊忠將至義陽太守馬伯符以下差城降之
忠以伯符為鄉導伯符岫之子也 十二月魏楊忠
拔隨郡執太守桓和

簡文帝大寶元年春正月陳霸先進軍南康湘東王繹

承制授霸先明威將軍交州刺史 魏楊忠圍安陸柳

仲禮馳歸救之諸將恐仲禮至則安陸難下請急攻之
忠曰攻守勢殊未可猝拔若引日勞師表裏受敵非計
也南人多習水軍不閑野戰仲禮師在近路吾出其不
意以奇兵襲之彼急我奮一舉可克克仲禮則安陸不
攻自拔諸城可傳檄定也乃選騎二千銜枚夜進敗仲
禮於淙頭獲仲禮及其弟子禮盡俘其眾馬岫以安陸
別將正叔孫以竟陵皆降於忠於是漢東之地盡入于

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

七

魏 二月魏楊忠乘勝至石城欲進逼江陵湘東王
繹遣舍人庾恪說忠曰營來伐叔而魏助之何以使天
下歸心忠遂停建北繹遣舍人王孝祀等送子方略為
質以求和魏人許之繹與忠盟曰魏以石城為封梁以
安陸為界請同附庸并送質子質還無永敦鄰睦忠
乃還 邵陵王綸欲救河東王譽而兵糧不足乃致書
於湘東王繹曰天時地利不及人和況乎手足肱支豈
可相害今社稷危耻創巨痛深惟應剖心嘗膽泣血枕

及其餘小忿或宜容寬若外難未除家禍仍構料今訪古未或不亡夫征戰之理唯求克勝至於骨肉之戰愈勝愈酷捷則非功敗則有喪勞兵損義虧失多矣侯景之軍所以未窺江外者良為藩屏盤固宗鎮強密弟若陷洞庭不戢兵力雍川疑迫何以自安必引進魏軍以求形援弟若不安家國去矣必希解湘州之圍存社稷之計繹復書陳譽過惡不赦且曰營引楊忠來相侵逼頗違談笑用却秦軍曲直有在不復自陳臨湘旦平暮便即路綸得書投之於案慷慨流涕曰天下之事一至於斯湘州若敗吾亡無日矣 夏四月邵陵王綸在郢州以聽事為正陽殿內外齋閣悉加題署其部下陵暴軍府郢州將佐莫不怨之諮議參軍江仲舉南平王恪之謀主也說恪圖綸恪驚曰若我殺邵陵寧靜一鎮荆益兄弟必皆內喜海內若平則以大義責我矣且巨逆未梟骨肉相殘自亡之道也卿且息之仲舉不從邵分諸將刻日將發謀泄綸壓殺之恪狼狽往謝綸曰羣

小所作非由兄也兇黨已斃兄勿深憂 王僧辯急攻長沙卒已克之執河東王譽斬之傳首江陵湘東王繹反其首而葬之繹以僧辯為左衛將軍加侍中鎮西長史 六月魏人欲令岳陽王譽發哀嗣位譽辭不受丞相泰使榮權冊命譽為梁王始建臺置百官 秋七月辛酉梁王譽入朝于魏 邵陵王綸大修鎧仗將討侯景湘東王繹惡之八月甲午遣左衛將軍王僧辯信州刺史鮑泉等帥舟師一萬東趣江郢聲言拒任約且云迎邵陵王還江陵授以湘州 九月王僧辯軍至鸚鵡洲郢州司馬劉龍虎等潛送質於僧辯邵陵王綸聞之遣其子威正侯瓚將兵擊之龍虎敗奔于僧辯綸以書責僧辯曰將軍前年殺人之姪今歲伐人之兄以此求榮恐天下不許僧辯送書于湘東王繹繹命進軍辛酉綸集其麾下於西園涕泣言曰我本無它志在滅賊湘東常謂與之爭帝遂爾見伐今日欲守則交絕糧儲欲戰則取笑千載不容無事受縛當於下流避之麾下

壯士爭請出戰綸不從與礮自倉門登舟北出僧辯入據郢州繹以南平王恪為尚書令開府儀同三司世子方諸為郢州刺史王僧辯為領軍將軍綸遇鎮東將軍裴之高於道之高之子畿掠其軍器綸與左右輕舟奔武昌澗飲寺僧濬營匿綸於巖穴之下綸長史韋質司馬姜律等聞綸尚存馳往迎之說七柵流民以求糧仗綸出營巴水流民八九千人附之稍收散卒屯于齊昌遣使請降于齊齊以綸為梁王岳陽王督還襄陽 冬

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十

十一月甲子南平王恪帥文武拜殿推湘東王繹為相國總百揆繹不許 十二月邵陵王綸在汝南修城池集士卒將圖安陸魏安州刺史馬佑以告丞相泰泰遣楊忠將萬人救安陸

二年春正月魏楊忠圍汝南李素戰死二月乙亥城陷執邵陵攜王綸殺之投尸江岸岳陽王督取而葬之齊遣散騎常侍曹文皎使于江陵湘東王繹使兼散騎常侍王子敏報之 三月己未齊以湘東王繹為梁

相國建梁臺總百揆承制 岳陽王督聞侯景克郢州遣蔡大寶將兵一萬進據武寧遣使至江陵詐稱赴援眾議欲答以侯景已破令其退軍湘東王繹曰今語以退軍是趣之令進也乃使謂大寶曰岳陽累啓連和不相侵犯卿那忽據武寧今當遣天門太守胡僧祐精甲二萬鐵馬五千頓澧水待時進軍督聞之召其軍還僧祐南陽人也 秋八月侯景廢帝為晉安王下詔迎

豫章王棟壬戌棟即帝位

九月己亥湘東王繹以

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十一

尚書令王僧辯為江州刺史江州刺史陳霸先為東揚州刺史 冬十月壬寅侯景弒太宗 王僧辯等聞

太宗殂丙辰啓湘東王繹請上尊號繹弗許 十一

月乙亥王僧辯復上表勸進湘東王繹不許 己丑

豫章王棟禪位于侯景景封棟為淮陰王

元帝承聖元年春三月己丑王僧辯等上表勸進且迎都建業不許辛卯宣猛將軍朱買臣沈豫章王棟於水

夏四月王僧辯啟陳霸先鎮京口 五月庚

午司空南平王恪等復勸進湘東王猶不受庚辰以南平王恪為揚州刺史甲申以王僧辯為司徒鎮衛將軍封長寧公陳霸先為征虜將軍開府儀同三司封長城縣侯齊主使其散騎常侍曹文皎等來聘湘東王使散騎常侍柳暉等報之齊主使潘樂郭元建將兵圍秦郡行臺高書卒術諫曰朝廷與湘東王信使不絕陽平侯景之土取之可也今王僧辯已遣嚴超達守秦郡於義何得復爭之且水潦方降不如班師弗從陳霸先

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十三

命別將徐度引兵助秦郡固守齊衆七萬攻之甚急王僧辯使左衛將軍杜蒨救之霸先亦自歐陽來會與元建大戰於士林大破之斬首萬餘級生擒千餘人元建收餘衆北遁猶以通好不窮追也六月立安南侯方矩為王太子齊政煩賦重江北之民不樂屬齊其豪傑數請兵於王僧辯僧辯以與齊通好皆不許秋七月廣陵僑人朱盛等潛聚黨數千人謀襲殺齊刺史溫仲邕遣使求援於陳霸先云已克其外城霸先使告僧

辯僧辯曰人之情偽未易可測若審克外城亟須應援如其不爾無煩進軍使未報霸先已濟江僧辯乃命武州刺史杜蒨等助之會盛等謀泄霸先因進軍圍廣陵九月甲戌司空南平王恪卒甲申以王僧辯為揚州刺史齊主使告王僧辯陳霸先曰請釋廣陵之圍必歸廣陵歷陽兩城霸先引兵還京口江北之民從霸先濟江者萬餘口湘東王以霸先為征北大將軍開府儀同三司南徐州刺史徵霸先世子昌及兄子頊詣江陵以昌為員外散騎常侍頊為領直公卿藩鎮數勸進於湘東王十一月丙子世祖即皇帝位於江陵改元大赦是日帝不升正殿公卿陪列而已已卯立王太子方矩為皇太子更名元良皇子方智為晉安王方畧為始安王方等之子莊為永嘉王侯景之亂州郡大半入魏自巴陵以下至建康以長江為限荊州界北盡武寧西拒硤口嶺南復為蕭勃所據詔令所行千里而近民戶著籍者不盈三萬而已

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十三

二年春正月王僧辯發建康承制使陳霸先代鎮揚州

秋八月下詔將還建康領軍將軍胡僧祐太府卿

黃羅漢吏部尚書宗慄御史中丞劉毅諫曰建業王氣已盡與虜正隔一江若有不虞悔無及也且古老相承

云荊州洲數滿百當出天子今枝江生洲百數已滿陛下龍飛是其應也上令朝臣議之黃門侍郎周弘正尚

書右僕射王褒曰今百姓未見輿駕入建康謂是列國

諸王願陛下從四海之望時羣臣多荊州人皆曰弘正

欽定四庫全書

通鑑記事本末
卷二十四上

十四

等東人也志願東下恐非良計弘正面折之曰東人勸

東謂非良計君等西人欲西豈成長策上笑又議於後

堂會者五百人上問之曰吾欲還建康諸卿以為如何

衆莫敢先對上曰勸吾去者左袒左袒者過半武昌太

守朱賈臣言於上曰建康舊都山陵所在荊鎮邊疆非

王者之宅願陛下勿疑以致後悔臣家在荊州豈不願

陛下居此但恐是臣富貴非陛下富貴耳上使術士杜

景豪卜之不吉對上曰未去退而言曰此兆為鬼賊所

留也上以建康彫殘江陵全盛意亦安之卒從僧祐等

議九月庚午詔王僧辯還鎮建康陳霸先復還京

口齊主使郭元建治水軍二萬餘人於合肥將襲建

康納湘潭侯退又遣將軍邢景遠步大汗薩帥衆繼之

陳霸先在建康聞之自上詔王僧辯鎮姑孰以禦之

冬十月己酉王僧辯至姑孰遣婺州刺史侯瑱吳

郡太守張彪吳興太守裴之橫築壘東關以待齊師

閏月丁丑南豫州刺史侯瑱與郭元建戰於東關齊

欽定四庫全書

通鑑記事本末
卷二十四上

十五

師大敗溺死者萬計湘潭侯退復歸于鄴王僧辯還建

康十一月丙寅上使侍中王琛使於魏太師秦蔭

有圖江陵之志梁王督聞之益重其貢獻

三年春正月陳霸先自丹徒濟江圍齊廣陵秦州刺史

嚴超達自齊郡進圍涇州南豫州刺史侯瑱吳郡太守

張彪皆出石梁為之聲援三月己酉魏侍中宇文

仁恕來聘會齊使者亦至江陵帝接仁恕不及齊使仁

恕歸以告太師秦帝又請據舊圖定疆境辭頗不遜秦

曰古人有言天之所棄誰能興之其蕭繹之謂乎荊州刺史長孫儉屢陳攻取之策泰徵儉入朝問以經畧復命還鎮密為之備馬伯符密使告帝帝弗之信 夏

四月丙寅上使散騎常侍庾信聘於魏 癸酉以陳霸

先為司空 五月散騎郎新野庾季才言於上曰去

年八月丙申月犯心中星今月丙戌赤氣干北斗心為

天王丙主楚分臣恐建子之月有大兵入江陵陛下宜

留重臣鎮江陵整飾還都以避其患假令魏虜侵蹙止

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十一

失荆湘在於社稷猶得無慮上亦曉天文知楚有災歎

曰禍福在天避之何益 六月壬午齊步大汗薩將

兵四萬趣涇州王僧辯使侯瑱張彪自石梁引兵助嚴

超達拒之瑱彪遲留不進將軍尹令思將萬餘人謀襲

盱眙齊冀州刺史段韶將兵討東方白額於宿預廣陵

涇州皆來告急諸將患之韶曰梁氏喪亂國無定主人

懷去就彊者從之霸先等外託同德內有離心諸君不

足憂吾揣之熟矣乃留儀同三司敬顯搗等圍宿預自

引兵倍道趣涇州塗出盱眙令思不意齊兵猝至望風退走韶進擊超達破之回趣廣陵陳霸先解圍走杜僧

明還丹徒侯瑱張彪還秦郡 秋九月乙巳魏遣柱

國常山公于謹中山公宇文護大將軍楊忠將兵五萬

入寇冬十月壬戌發長安長孫儉問謹曰為蕭繹之計

將如何謹曰耀兵漢沔席卷渡江直據丹陽上策也移

郭內居民退保子城峻其陴堞以待援軍中策也若難

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

十一

於移動據守羅郭下策也儉曰揣繹定出何策謹曰下

策儉曰何故謹曰蕭氏保據江南絲歷數紀屬中原多

故未遑外畧又以我有齊氏之患必謂力不能分且繹

懦而無謀多疑少斷愚民難與慮始皆戀邑居所以知

其用下策也癸亥武寧太守宗均告魏兵且至帝召公

卿議之領軍胡僧祐太府卿黃羅漢曰二國通好未有

嫌隙必應不爾侍中王琛曰臣揣宇文容色必無此理

乃復使琛使魏丙寅于謹至樊鄧梁王督帥衆會之丁卯內外戒嚴王琛至石梵未見魏軍馳書報黃羅漢曰

吾至石梵境上帖然前言皆兒戲耳帝聞而疑之辛未
帝使主書李膺至建康徵王僧辯為大都督荊州刺史
命陳霸先徙鎮揚州僧辯遣豫州刺史侯瑱帥程靈洗
等為前軍兗州刺史杜僧明帥吳明徹等為後軍甲戌
帝夜登鳳凰閣徙倚歎息曰客星入翼軫今必敗矣嬪
御皆泣陸法和聞魏師至自郢州入漢口將赴江陵帝
使逆之曰以自能破賊但鎮郢州不須動也濬和還州
望其城門著裘經坐葦席終日乃脫之十一月帝大閱
於津陽門外遇北風暴雨輕輦還宮癸未魏軍濟漢于
謹令宇文護楊忠帥精騎先據江津斷東路甲申護克
武寧執宗均是日帝乘馬出城行柵挿木為之周圍六
十餘里以領軍將軍胡僧祐都督城東諸軍事尚書右
僕射張綰為之副左僕射王褒都督城西諸軍事四廂
領直元景亮為之副王公已下各有所守丙戌命太子
巡行城樓令居人助運木石夜魏軍至黃華去江陵四
十里丁亥至柵下戊子雋州刺史裴畿畿弟新興太守

機武昌太守朱買臣衡陽太守謝答仁開柵杷門出戰裴
機殺魏儀同三司胡文伐畿之高之子也帝徵廣州刺史
王琳為湘州刺史使引兵入援丁酉柵內火焚數千家及
城樓二十五帝臨所焚樓望魏軍濟江四顧歎息是夜遂
止宮外宿民家己亥移居祇洹寺于謹令築長圍中外信
命始絕庾子信州刺史徐世譜晉安王司馬任約等築壘
於馬頭遙為聲援是夜帝巡城猶口占為詩羣臣亦有和
者帝裂帛為書趣王僧辯曰吾忍死待公可以至矣壬
寅還宮癸卯出長沙寺戊申王褒胡僧祐朱買臣謝答
仁等開門出戰皆敗還己酉帝移居天居寺癸丑移居
長沙寺朱買臣按劔進曰唯斬宗慄黃羅漢可以謝天
下帝曰曩實吾意宗黃何罪二人退入眾中王琳軍至
長沙鎮南府長史裴政請問道先報江陵至百里洲為
魏人所獲梁王營謂政曰我武皇帝之孫也不可為爾
君子若從我計貴及子孫如或不然腰領分矣政詭曰
唯命營鎖之至城下使言曰王僧辯聞臺城被圍已自

為帝王琳孤弱不復能至政告城中曰援兵大至各思自勉吾以間使被禽當碎身報國監者擊其口營怒命速殺之西中郎參軍蔡大業諫曰此民望也殺之則荊州不可下矣乃釋之政之禮之子大業大寶之弟也時徵兵四方皆未至甲寅魏人百道攻城城中負戶蒙植胡僧祐親當矢石晝夜督戰獎勵將士明行賞罰眾咸致死所向摧殄魏不得前俄而僧祐中流矢死内外大駭魏悉眾攻柵反者開西門納魏師帝與太子王褒謝

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

五

答仁朱買臣退保金城令汝南王大封晉熙王大圓質於于謹以請和魏軍之初至也眾以王僧辯子侍中顗可為都督帝不用更奪其兵使與左右十人入守殿中及胡僧祐死乃用為都督城中諸軍事裴畿裴機歷陽侯峻皆出降于謹以機手殺胡文伐并畿殺之峻淵猷之子也時城南雖破而城北諸將猶苦戰日暝聞城陷乃散帝入東閣竹殿命舍人高善寶焚古今圖書十四萬卷將自赴火宮人左右共止之又以寶劍擊柱令折

歎曰文武之道今夜盡矣乃使御史中丞王孝祀作降文謝答仁朱買臣諫曰城中兵眾猶彊乘間突圍而出賊必驚因而薄之可度江就任約帝素不便走馬曰事必無成祇增辱耳答仁求自扶帝以問王褒褒曰答仁侯景之黨豈足可信成彼之勲不如降也答仁又請守子城收兵可得五千人帝然之即授城中大都督配以公主既而召王褒謀之以為不可答仁請入不得嘔血而去于謹徵太子為質帝使王褒送之謹子以褒善書

欽定四庫全書

通鑑紀事本末
卷二十四上

五

給之紙筆褒乃書曰柱國常山公家奴王褒有頃黃門郎裴政犯門而出帝遂去羽儀文物白馬素衣出東門抽劍擊闔曰蕭世誠一至此乎魏軍士度整牽其轡至白馬寺北奪其所乘駿馬以驚馬代之遣長壯胡人手扼其背以行達于謹胡人牽帝使拜梁王營使鐵騎擁帝入營囚于烏幔之下甚為營所詰辱帝性殘忍且懲高祖寬縱之弊故為政尚嚴及魏師圍城獄中死囚且數千人有司請釋之以克戰士帝不許悉令梟殺之事

未成而城陷十二月丙辰徐世譜任約退成巴陵于謹
逼帝使為書召王僧辯帝不可使者曰王今豈得自由
帝曰我既不自自由僧辯亦不由我又從長孫儉求宮人
王氏荀氏及幼子犀首儉並還之或問何意焚書帝曰
讀書萬卷猶有今日故焚之 辛未帝為魏人所殺梁
王營遣尚書傳準監刑以土囊墮之營使以布帛纏尸
斂以蒲席束以白茅葬於津陽門外并殺愍懷太子元
良始安王才略桂陽王大成等世祖性好書常令左右
讀書晝夜不絕雖熟睡卷猶不釋或差誤及欺之帝輒
驚寤作文章援筆立就常言我韜於文士愧於武夫論
者以為得言魏立梁王營為梁主資以荊州之地延袤
三百里仍取其雍州之地營居江陵東城魏置防主將
兵居西城名曰助防外示助營備禦內實防之以前儀
同三司王悅留鎮江陵于謹收府庫珍寶及宋渾天儀
梁銅晷表大玉徑四尺及諸瀝物盡俘王公以下及選
百姓男女數萬口為奴婢分賞三軍驅歸長安小弱者

皆殺之得免者三百餘家而人馬所踐及凍死者什二
三魏師之在江陵也梁王營將尹德毅說營曰魏虜貪
憚肆其殘忍殺掠士民不可勝紀江東之人塗炭至此
咸謂殿下為之殿下既殺人父兄孤人子弟人盡讎也
誰與為國今魏之精銳盡萃于此若殿下為設享會請
于謹等為歡預伏武士因而斃之分命諸將掩其營壘
大殲羣醜俾無遺類收江陵百姓撫而安之文武羣寮
隨材銓授魏人懾息未敢送死王僧辯之徒折簡可致
然後朝服濟江入踐皇極晷刻之間大功可立古人云
天與不取反受其咎願殿下恢弘遠畧勿懷匹夫之行
營曰卿此策非不善也然魏人待我厚未可背德若遽
為卿計人將不食吾餘既而闔城長幼被虜又失襄陽
營乃歎曰恨不用尹德毅之言王僧辯陳霸先共奉江
州刺史晉安王方智為太宰承制王褒王克劉歆宗慄
殷不害及尚書右丞吳興沈炯至長安太師泰皆厚禮
之

敬帝紹泰元年春正月壬午朔邵陵太守劉榮將兵援江陵至三百里灘部曲宋文徹殺之帥其眾還據邵陵

梁王譽即皇帝位於江陵改元大定追尊昭明太子

為昭明皇帝廟號高宗妃蔡氏為昭德皇后尊其母龔氏為皇太后立妻王氏為皇后子歸為皇太子賞刑制度

並同王者唯上疏於魏則稱臣奉其正朔至於官爵其

下亦依梁氏之舊其勲級則兼用柱國等名以諮議參

軍蔡大寶為侍中尚書令參掌選事外兵參軍太原王

欽定四庫全書

通鑑紀事本末

卷二十四上

五

操為五兵尚書大寶嚴整有智謀雅達政事文辭瞻述

後梁主推心任之以為謀主比之諸葛孔明操亦亞之

追贈邵陵王綸太宰謚曰壯武河東王譽丞相謚曰武

桓齊主使清河王岳將兵攻魏安劉以救江陵岳至

義陽江陵陷因進軍臨江郢州刺史陸灋和及儀同三

司宋蒞舉州降之長史江夏太守王岷不從殺之甲午

齊召岳還使儀同三司清都慕容儼戍郢州王僧辯遣

江州刺史侯瑱攻郢州任約徐世譜宜豐侯循皆引兵

會之辛丑齊立貞陽侯淵明為梁王使其上黨王

渙將兵送之徐陵湛海珍等皆聽從淵明歸

見後景之亂二月癸丑晉安王至自尋陽入居朝堂

即梁王位時年十三以太尉王僧辯為中書監錄尚

書驃騎大將軍都督中外諸軍事加陳霸先征西大

將軍齊主先使殿中尚書邢子才馳傳詣建康與王

僧辯書以為嗣主沖藐未堪負荷彼貞陽侯梁武猶子

長沙之胤以年以望堪保金陵故置為梁王納於彼國

欽定四庫全書

通鑑紀事本末

卷二十四上

五

卿宜部分舟艦迎接今主并心一力善建良圖乙卯貞

陽侯淵明亦與僧辯書求迎僧辯復書曰嗣主體自宸極

受於文祖明公儻能入朝同獎王室伊呂之任僉曰仰歸

意在主盟不敢聞命甲子齊以陸灋和為都督荆雍等

十州諸軍事大尉大都督西南道大行臺又以宋蒞為

郢州刺史弟逵為湘州刺史甲戌上黨王渙克譙郡已

卯淵明又與僧辯書僧辯不從故劉榮主帥趙朗殺

宋文徹以邵陵歸于王琳三月貞陽侯淵明至東

關散騎常侍裴之橫禦之丙戌齊克東關斬裴之橫俘數千人王僧辯大懼出屯姑孰謀納淵明 夏五月

王琳迎永嘉王莊送之建康 王僧辯遣使奉啓於貞

陽侯淵明定君臣之禮又遣別使奉表於齊以子顯及

顯母劉氏弟子世珍為質於淵明遣左民尚書周弘正

至歷陽奉迎因求以晉安王為皇太子淵明許之淵明

求度衛士二千僧辯慮其為變止受散卒千人庚子遣

龍舟漚駕迎之淵明與齊上黨王渙盟於江北辛丑自

欽定四庫全書

通鑑紀事本末

卷二十四上

采石濟江於是梁與南渡齊師北返僧辯疑齊擁楫中

流不敢就西岸齊侍中裴英起衛送淵明與僧辯會于

江寧癸卯淵明入建康望朱雀門而哭道逆者以哭對

丙午即皇帝位改元天成以晉安王為皇太子王僧辯

為大司馬陳霸先為侍中 六月齊慕容儼始入郢

州而侯瑒等奄至城下儼隨方備禦瑒等不能克乘間

出擊瑒等軍大破之城申食盡煮草木根葉及靴皮帶

角食之與士卒分甘共苦堅守半歲人無異志貞陽侯

淵明立乃命瑒等解圍瑒還鎮豫章齊人以城在江外

難守因割以還梁儼歸望齊主悲不自勝齊主呼前執

其手脫帽看髮歎息久之 吳興太守杜龕王僧辯之

壻也僧辯以吳興為震州用龕為刺史又以其弟侍

中僧惜為豫章太守 壬子齊主以梁國稱藩詔凡梁

民悉遣南還 初王僧辯與陳霸先共滅侯景情好甚

篤僧辯為子願娶霸先女會僧辯有母喪未成昏僧辯

居石頭城霸先在京口僧辯推心待之願兄額屢諫不

欽定四庫全書

通鑑紀事本末

卷二十四上

聽及僧辯納貞陽侯淵明霸先遣使苦爭之往返數四

僧辯不從霸先竊歎謂所親曰武帝子孫甚多惟孝元

能復讎雪耻其子何罪而忽廢之吾與王公並處託孤

之地而王公一旦改圖外依戎狄援立非次其志欲何

所為乎乃密具袍數千領及錦綵金銀為賞賜之具會

有告齊師大舉至壽春將入寇者僧辯遣記室江旻告

霸先使為之備霸先因是留旻於京口舉兵襲僧辯九

月壬寅召部將侯安都周文育及安陸徐度錢塘杜陵

謀之稜以為難霸先懼其謀泄以手巾絞稜悶絕于地
因閉於別室部分將士分賜金帛以弟子著作郎雲朗
鎮京口知留府事使徐度侯安都帥水軍趨石頭霸先
帥馬步自江乘羅落會之是夜皆發召杜稜與同行知
其謀者唯安都等四將外人皆以為江旰徵兵禦齊不
知怪也甲辰安都引舟艦將趣石頭霸先控馬未進安
都大懼追霸先罵曰今日作賊事勢已成生死須決在
後欲何所望若敗俱死後其得免所頭邪霸先曰安都
嗔我乃進安都至石頭城北棄舟登岸石頭城北櫟岡
阜不甚危峻安都被甲帶長刀軍人捧之投於女垣南
眾隨而入進及僧辯臥室霸先兵亦自南門入僧辯方
視事外白有兵俄而兵自內出僧辯遽走遇子願與俱
出閣帥左右數十人苦戰于聽事前力不敵走登南門
樓拜請求哀霸先欲縱火焚之僧辯與願俱下就執霸
先曰我有何辜公欲與齊師賜討且曰何意全無備僧
辯曰委公北門何謂無備是夜霸先縊殺僧辯父子既

而竟無齊兵亦非霸先之請也前青州刺史新安程靈
洗帥所領救僧辯力戰于石頭西門軍敗霸先遣使招
諭久之乃降霸先深義之以為蘭陵太守使助防京口
乙巳霸先為檄布告中外列僧辯罪狀且曰資斧所指
唯王僧辯父子兄弟其餘親黨一無所問丙午貞陽侯
淵明遜位出就邸百僚上晉安王表勸進冬十月己酉
晉安王即皇帝位大赦改元中外文武賜位一等以貞
陽侯淵明為司徒封建安公告齊僧辯陰圖篡逆故
錄之仍請稱臣於齊永為藩國齊遣行臺司馬恭與梁
人盟于歷陽 壬子加陳霸先尚書令都督中外諸軍
事車騎將軍揚南徐二州刺史 杜龕恃王僧辯之勢
素不禮於陳霸先在吳興每以澹繩其宗族霸先深怨
之及將圖僧辯密使兄子蒨還長城立柵以備龕僧辯
死龕據吳興拒霸先義興太守韋載以郡應之吳郡太
守王僧智僧辯之弟也亦據城拒守陳蒨至長城收兵
纔數百人杜龕遣其將杜泰將精兵五千奄至將士相